

# ARABIC SUMMARY

## المخلص العربى

- يعتبر التهاب البنكرياس المزمن من الأمراض التى يصاحبها فقدان لتركيبه ووظيفة البنكرياس وهو ما لا يحدث فى الالتهاب الحاد للبنكرياس.
  - ويعتبر تناول الكحوليات من أهم أسباب التهاب البنكرياس المزمن بالرغم من وجود العديد من الحالات غير معروفة الأسباب ومن أهم أسباب الالتهاب المزمن للبنكرياس عند الأطفال هو التكييس الليفى للبنكرياس.
  - من الصعب التشخيص الأكيد للالتهاب المزمن للبنكرياس حيث أن المرضى يعانون من مرات متقطعة من الألم المزمن، واضطراب إفراز الهرمونات والأنزيمات يأتى لاحقاً حيث يصاحبه إسهال وفقدان للوزن ومرض البول السكرى والألم المزمن من أهم الأعراض التى يشتكى منها أكثر من ٨٠% من الحالات.
  - إن نسبة إنزيمات البنكرياس بالدم تكون طبيعية ولكن حديثاً وجد بعض الاختبارات بالبراز التى تعتبر أكثر دقة فى تشخيص الالتهاب المزمن للبنكرياس مثل نسبة الكيموتريسين بالبراز ونسبة الأستاز بالبراز. حيث تصل نسبة الدقة بها إلى ٩٠% تقريباً فى المراحل المتقدمة للمرض ولكن تقل هذه النسبة إلى ٤٠-٦٠% فى المراحل الأولى للمرض.
- ويعتبر المنظار المرارى البنكرياس المرتجع من أهم الطرق فى تشخيص الالتهاب المزمن للبنكرياس حيث تصل نسبة الدقة به إلى ٩٥% تقريباً.
- وإن التقدم فى الرنين المغناطيسى جعل الرنين المغناطيسى المرارى البنكرياسى يصل فى دقته إلى المنظار المرارى البنكرياسى المرتجع.
- وكذلك الموجات فوق الصوتية بالمنظار أعطت معلومات هامة عن أنسجة البنكرياس وقنواته بحيث أصبحت الموجات فوق الصوتية بالمنظار فى دقتها تصل إلى المنظار المرارى البنكرياسى المرتجع بل وتساويها فى دقة التشخيص بالنسبة للالتهاب المزمن للبنكرياس. وحيث أن معظم حالات الالتهاب المزمن للبنكرياس بسبب تناول المفرط للكحوليات فإن التوقف عن تناولها يعتبر هام جداً.

إن الألم المزمن الذى يعانى منه مرضى التهاب المزمّن للبنكرياس غالباً ما يتوقف بعد فترة من الزمن ولكن من الصعب تحديد هذه الفترة لذلك لابد من إعطاء هؤلاء المرضى مسكنات خلال هذه الفترة.

ومن هنا يتضح أن علاج التهاب المزمّن للبنكرياس يعتبر تحدياً كبيراً وبالرغم من التقدم فى العلاج الطبى والجراحى لمرضى التهاب المزمّن للبنكرياس فإن الطرق العلاجية الحالية تهدف إلى تخفيف الألم الذى يعانون منه وإلى علاج المضاعفات التى يمكن أن تحدث.

ولذلك علاج التهاب المزمّن للبنكرياس عن طريق علاج السبب تحديداً مازال غير متاح.

الهدف من البحث:

هو إلقاء الضوء على النظريات الحديثة فى تفسير كيفية حدوث التهاب المزمّن للبنكرياس والطرق الحديثة فى تشخيص وعلاج التهاب المزمّن للبنكرياس.